

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC Zagreb
Ulica grada Vukovara 70
10000 Zagreb

KLASA: 403-03/11-99/005230
URBROJ: 567-14-20-4

Zagreb, 14. 02. 2020. godine

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 1

17-02-2020

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:
UR. BROJ:

Na broj: **St-2609/19**

Dužnik: **FRUTAS d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, OIB:
25147438167**

Vjerovnik: **Hrvatska agencija za malo gospodarstvo,
inovacije i investicije, Zagreb, Ksaver 208, OIB:
25609559342, koju zastupa Sandra Pavković po
posebnoj punomoći**

PRIJAVA TRAŽBINE

Vjerovnik u privitku dostavlja propisno ispunjeni obrazac prijave tražbine u predstečajnom postupku s priložima.



Sandra Pavković po posebnoj punomoći

Hrvatska agencija za malo gospodarstvo, inovacije i investicije, Ksaver 208, OIB: 25609559342, koju zastupa članica uprave Marijana Oreb i predsjednik uprave Vjeran Vrbanc izdaje

POSEBNU PUNOMOĆ

kojom se **Alen Zrinjski Beđan**, OIB: 27823278137 iz Sesveta, Zagrebačka 140, **Andrea Kovačević**, mag.iur., OIB: 00587772215, iz Zagreba, Korčulanska 12, **Maja Bilić Paulić**, mag.iur., OIB: 30230813265, iz Zagreba, Đalskog 56, **Lidija Lešić Duralija**, OIB: 08838623433, iz Zagreba, Klanječka ulica 52, **Josip Butković**, OIB: 73722343014, iz Zagreba, Ksaver 192, **Sandra Pavković**, OIB: 55848562986, iz Zagreba, Preradovićeve 34, **Marin Pavelić**, OIB: 06744597406, iz Zagreba, Cvijete Zuzorić 9, **Martina Uzelac**, OIB: 35147729740, iz Zagreba, Malešnica 3/6 zaposleni u HAMAG-BICRO-u, opunomoćuju da zastupaju HAMAG-BICRO u:

predstečajnom postupku koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, pod posl. br. St-2609/19 nad dužnikom: FRUTAS d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, OIB: 25147438167.

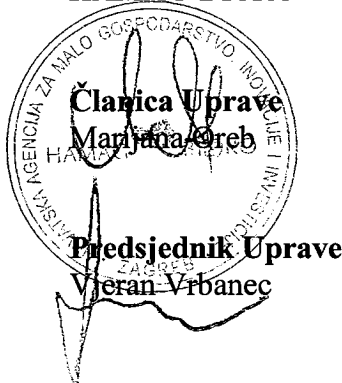
Posebno ih opunomoćujemo da u ime i za račun HAMAG-BICRO-a:

- štite i zastupaju interese HAMAG-BICRO-a
- prijavljuju tražbinu, u svojstvu vjerovnika sudjeluju na ročištima i skupštinama vjerovnika, potpisuju zapisnike s ročišta, glasuju, potpisuju obrasce, po potrebi kod javnog bilježnika izvrše ovjeru potpisa, potpišu predstečajnu nagodbu, te poduzmu druge pravne radnje.

Ova punomoć vrijedi do opoziva iste.

U Zagrebu, 14.02.2020. godine

HAMAG-BICRO



Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

RC Zagreb

Ulica grada Vukovara 70

10000 Zagreb

Nadležni trgovački sud – TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU

Poslovni broj spisa St-2609/19

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv Hrvatska agencija za malo gospodarstvo, inovacije i investicije (HAMAG-BICRO)

OIB: 25609559342

Adresa / sjedište Zagreb, Ksaver 208

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv: FRUTAS d.o.o.

OIB: 25147438167

Adresa / sjedište: Zagreb, Božidara Rašice 2

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

- Ugovor o jamstvu br. 11/5230 od 20.04.2011.g.

- Ugovor o dugoročnom kreditu s valutnom klauzulom broj: 3222958817

- Jamstvo br. 11/5230 od 02.05.2011.g.

Iznos dospjele tražbine **1.071.914,78 kn**

Glavnica **1.071.515,45 kn**

Kamata **399,33 kn**

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

-Odluka o isplati po jamstvu br. 11/5230 od 06.02.2020.g.

-potvrda o zaprimljenoj uplati od 11.02.2020.g.

- Zakonske zatezne kamate

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom **DA** / **NE** za iznos 212.012,50 EUR u kn protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB

Naziv ovršne isprave

- **Zadužnica OV-3855/11**

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM** / **NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM** / **NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

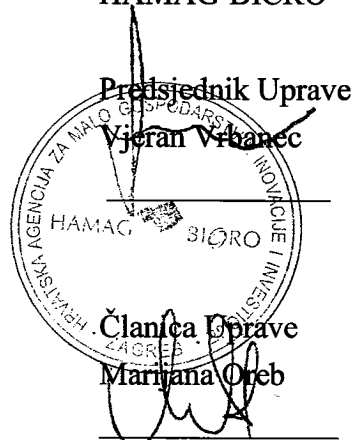
Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM** / **NE PRISTAJEM**

Zagreb, 14.02.2020 .

Vjerovnik
HAMAG-BICRO

Predsjednik Uprave
Vjeran Vrbanc

Članica Uprave
Marijana Oreb



HRVATSKA AGENCIJA ZA MALO GOSPODARSTVO, Zagreb, Prilaz Gjure Deželića 7, OIB: 25609559342, koju zastupa predsjednik Uprave Tomislav Kovačević (u daljnjem tekstu HAMAG/Davatelj jamstva)

FRUTAS d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, MB: 02614995, OIB: 25147438167, zastupano po direktoru Bošku Jokiću, (u daljnjem tekstu: Poduzetnik /Nalogodavac jamstva)

dana 20.4.2011. g. zaključuju slijedeći

UGOVOR O JAMSTVU

br. 11/5230

Članak 1.

Utvrđuje se da je Poduzetnik/Nalogodavac jamstva sa Zagrebačkom bankom d.d., Zagreb, Paromlinska 2, OIB: 92963223473, zastupanoj po Valentini Uroić, voditeljici poslovnog odnosa i Aneli Raguž, direktorici prodaje poduzetničkog bankarstva (u daljnjem tekstu: Korisnik jamstva), dana 15.4.2011. zaključio Ugovor o dugoročnom kreditu s valutnom klauzulom broj 3222958817, u iznosu od 3.148.251,21 kn, protuvrijednost u EUR obračunato po srednjem tečaju HNB-a na dan 2.3.2011. (u daljnjem tekstu: Ugovor o kreditu). Sastavnim dijelom Ugovora o kreditu iz stavka 1. ovog članka, smatraju se i svi naknadno sklopljeni dodaci Ugovoru o kreditu, na koje je HAMAG/Davatelj jamstva dao svoju suglasnost.

Članak 2.

Utvrđuje se da je Poduzetnik/Nalogodavac jamstva (uz supotpis Korisnika jamstva) podnio dana 18.3.2011. Zahtjev za jamstvo za obveze po glavnici Ugovora o kreditu, kao i potrebnu dokumentaciju uz zahtjev u skladu s odredbama Jamstvenog programa HAMAG-a Poljoprivreda (Narodne novine 182/04, 75/06, 105/07, 119/08, 122/08 i 56/09).

Članak 3.

Temeljem Odluke HAMAG-a/Davatelja jamstva o izdavanju jamstva po Zahtjevu i za račun Poduzetnika/Nalogodavca jamstva od 4.4.2011., HAMAG/Davatelj jamstva se obvezuje izdati jamstvo u skladu s odredbama Jamstvenog programa HAMAG-a Poljoprivreda, te pod uvjetima određenim u samom jamstvu.

Akti iz prethodnog stavka obvezujući su za HAMAG/Davatelja jamstva i primjenjuju se i u slučaju kolizije s odredbama Ugovora o kreditu zaključenim između Korisnika jamstva i Poduzetnika/Nalogodavca jamstva.

Jamstvo iz stavka 1. može se prenijeti samo uz pisani sporazum HAMAG-a/Davatelja jamstva i Korisnika jamstva.

Članak 4.

Poduzetnik/Nalogodavac jamstva obvezuje se HAMAG-u/Davatelju jamstva za izdano jamstvo platiti jednokratnu naknadu u visini od 0,95% od iznosa jamstva. Naknada se obračunava nakon donošenja Odluke o izdavanju jamstva i dospijeva na naplatu 15 dana od dana dostave računa Poduzetniku/Nalogodavcu jamstva. Naknada se naplaćuje prije dostavljanja jamstva Korisniku jamstva i Poduzetniku/Nalogodavcu jamstva.

Za vrijeme trajanja jamstva obračunava se godišnja naknada za korištenje jamstva u visini od 0,01% na neotplaćeni iznos glavnice kredita. Ista se ne naplaćuje, već se uračunava u iznos državne potpore kao potpore male vrijednosti, sukladno važećim propisima o državnim potporama.

Članak 5.

Nalogodavac jamstva dužan je izvršiti sve ugovorne obveze, koje je preuzeo kreditu.

Članak 6.

Neispunjenja preuzetih obveza iz Ugovora o kreditu, Poduzetnik/Nalogodavac suglasan je da HAMAG/Davatelj jamstva izvrši plaćanje po jamstvu, na prvi poziv jamstva, temeljem pisanog zahtjeva Korisnika jamstva, ovjerenog Izvatka iz knjiga o stanju duga Poduzetnika/Nalogodavca jamstva, temeljem Ugovora o jamstvu propisane dokumentacije. Plaćanje se vrši u iznosu do najviše 50,00% utiranog nenaplaćenog potraživanja po glavnici kredita, jednokratno, najkasnije u 30 dana od podnošenja zahtjeva za plaćanje po jamstvu, bez prethodne suglasnosti Poduzetnika/ Nalogodavca jamstva.

U slučaju neplaćanja, ako vrijedi do 60 dana nakon dospijeca posljednje rate kredita prema Ugovoru o kreditu zahtjev za plaćanje mora biti zaprimljen u HAMAG unutar tog roka.

Ugovor ne uključuje uvećanje glavnice na ime interkalarnih kamata, kamata u počeću ili

Članak 7.

Poduzetnik/Nalogodavac jamstva suglasan je da s korisnikom jamstva sam rješava eventualne nesporazume, koji mogu nastati iz Ugovora o kreditu glede rokova, načina prištenja, vraćanja duga, iskazanog iznosa duga u Izvodu Korisnika jamstva, plaćenog iznosa po jamstvu po pozivu Korisnika jamstva i slično.

Članak 8.

HAMAG/Davatelj jamstva će obavijestiti Poduzetnika/Nalogodavca jamstva o datumu i iznosu izvršenog plaćanja po jamstvu izdanom temeljem ovog Ugovora.

Članak 9.

Ukoliko HAMAG/Davatelj jamstva temeljem izdanog jamstva izvrši isplatu bilo kojeg iznosa Korisniku jamstva, tako isplaćeni iznos smatra se dospjelim potraživanjem HAMAG-a/Davatelja jamstva, te dospelom obvezom Poduzetnika/Nalogodavca jamstva, koju se on obvezuje podmiriti HAMAG-u/Davatelju jamstva u roku od 15 dana od dostave preporučene pisane obavijesti Poduzetniku/Nalogodavcu jamstva o izvršenoj isplati po jamstvu. Obavijest će se smatrati dostavljenom, danom predaje na poštu.

Na svaki isplaćeni iznos iz prethodnog stavka, u slučaju zakašnjenja podmirenja od strane Poduzetnika/Nalogodavca jamstva, obračunava se i naplaćuje zakonska zatezna kamata sa svim pripadajućim ili eventualno nastalim troškovima, od dana isplate od strane HAMAG-a/Davatelja jamstva pa sve do dana konačnog povrata sredstava od strane Poduzetnika/Nalogodavca jamstva.

Članak 10.

HAMAG/Davatelj jamstva može u slučaju isplate jamstva navedenog u prethodnom članku, ugovoriti s Poduzetnikom/Nalogodavcem jamstva način povrata i podmirenja potraživanja HAMAG-a/Davatelja jamstva.

Članak 11.

Za osiguranje naplate svih potraživanja HAMAG-a/Davatelja jamstva koja mogu nastati po ovom Ugovoru, Poduzetnik/Nalogodavac jamstva obavezan je:

- uručiti HAMAG-u/Davatelju jamstva:
- 1 (jednu) zadužnicu trgovačkog društva FRUTAS d.o.o., potpisanu od ovlaštene osobe i

potvrđenu kod javnog bilježnika, na iznos od 212.012,50 EUR (dvjestodvanaestisućadvanaesturaipedesetcenti) u kunskoj protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB-a na dan podnošenja zadužnice na naplatu, uvećanog za zakonske zatezne kamate i pripadajuće troškove,

- 1 (jednu) zadužnicu direktora trgovačkog društva, Boška Jokića, potvrđenu kod javnog bilježnika, na iznos od 212.012,50 EUR (dvjestodvanaestisućadvanaesturaipedesetcenti) u kunskoj protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB-a na dan podnošenja zadužnice na naplatu, uvećanog za zakonske zatezne kamate i pripadajuće troškove.

Za slučaj da HAMAG/Davatelj jamstva iskoristi jednu od zadužnica iz prethodnog stavka ili dođe do promjene ovlaštenih osoba kod Poduzetnika/Nalogodavca jamstva na način da one više nisu ovlaštene za zastupanje, Poduzetnik/Nalogodavac jamstva je dužan dostaviti HAMAG-u/Davatelju jamstva na njegov prvi poziv novu zadužnicu.

Sukladno odredbama Ovršnog zakona zadužnice imaju svojstvo ovršne isprave na temelju koje se može tražiti ovrha radi prisilne naplate tražbine navedene u čl. 6. ovog Ugovora, i to na cjelokupnoj imovini naprijed navedenih izdavatelja zadužnica.

- dostaviti nove instrumente osiguranja na zahtjev i po izboru HAMAG-a/Davatelja jamstva, ukoliko se naknadno procijeni da vrijednost instrumenata osiguranja nije dovoljna za namirenje svih obveza po ovom Ugovoru.

Članak 12.

Poduzetnik/Nalogodavac jamstva dužan je kredit iz članka 1. ovog Ugovora, koristiti za odobrenu namjenu odn. za realizaciju podmirenja obveza prema dobavljačima i ni u kojem slučaju ne može davati naloge Korisniku jamstva, ili koristiti sredstva kredita za isplatu kredita u neke druge svrhe, osim u svrhu realizacije investicije prema poslovnom planu ili investicijskoj studiji, koja je i bila osnova za odobrenje kredita, odnosno jamstva.

Članak 13.

Poduzetnik/Nalogodavac jamstva i HAMAG/Davatelj jamstva suglasni su da HAMAG/Davatelj jamstva ima pravo kontrole korištenja sredstava kredita po Ugovoru o kreditu iz članka 1. ovog Ugovora, kod Korisnika jamstva i Poduzetnika/Nalogodavca jamstva, te pravo uvida u svu dokumentaciju koja se odnosi na kredit.

U tu svrhu, osim što je obavezan voditi računa o namjenskom iskorištenju sredstava kredita sukladno planiranom ulaganju navedenom u investicijskoj studiji/poslovnom planu, te Ugovoru o kreditu namjenski odobrenom za realizaciju planirane investicije, Poduzetnik/Nalogodavac jamstva je obavezan HAMAG-u/Davatelju jamstva, o tome dostaviti dokumentaciju (računi, otpremnice, uvozna carinska deklaracija, ugovori, izvodi o izvršenim plaćanjima), u roku od 60 dana od iskorištenja kredita, odnosno po isporuci opreme, izvršene usluge ili slično, odnosno od završetka investicijskog projekta.

Navedeno znači da se obvezno nakon avansnih plaćanja po predračunima ili slično mora HAMAG-u/Davatelju jamstva dostaviti propisana dokumentacija, koja govori o isporuci i preuzimanju plaćene robe ili izvršene usluge, a koja će omogućiti realizaciju djelatnosti i efekte ulaganja planirane u investicijskoj studiji.

Poduzetnik/Nalogodavac jamstva također je obavezan dostavljati HAMAG-u/Davatelju jamstva godišnja financijska izvješća, nakon njihove izrade prema zakonskim rokovima, za cjelokupno vrijeme trajanja jamstva. Poduzetnik/Nalogodavac jamstva je također obavezan o važnim izvanrednim događajima, koji utječu na njegovo poslovanje odmah obavijestiti HAMAG/Davatelja jamstva.

U slučaju propusta obavješćavanja o promjeni adrese, smatrat će se pravovaljanom dostava smjena na zadnju adresu Poduzetnika/Nalogodavca jamstva, koja je HAMAG-u/Davatelju jamstva poznata.

Poduzetnik/Nalogodavac jamstva se obavezuje omogućiti HAMAG-u/Davatelju jamstva uvid u poslovanje za cijelo vrijeme trajanja kredita i jamstva, te obilazak u njegovom sjedištu ili drugim poslovnim objektima.

Članak 14.

U slučaju da HAMAG/Davatelj jamstva ustanovi da je Poduzetnik/Nalogodavac jamstva s namjerom ili grubom nepažnjom iskoristio kredit suprotno ugovorenoj namjeni odobrenih sredstava kredita iz Ugovora o kreditu iz članka 1. ovog Ugovora, Poduzetnik/Nalogodavac jamstva se obvezuje, osim vraćanja iznosa isplaćenog po jamstvu s kamatom i pripadajućim troškovima, nadoknaditi HAMAG-u/Davatelju jamstva štetu nastalu angažiranjem sredstava HAMAG-a/Davatelja jamstva za namjene za koje jamstvo nije izdana, te radi nepoštivanja Ugovora.

Članak 15.

Ugovorne strane suglasne su da u slučaju da se za neku odredbu ovog Ugovora naknadno utvrdi da je ništetna, ta činjenica neće imati učinka na njegove ostale odredbe. Ugovor u cjelini ostaje valjan, s tim da se ugovorne strane obvezuju da će ništetnu odredbu zamijeniti valjanom, koja će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je utvrđeno da je ništetna.

Članak 16.

Za sve eventualne sporove proizašle iz ovog Ugovora, ugovorne strane pokušat će riješiti sporazumno, a ako to ne uspiju utvrđuju nadležnost suda u Zagrebu.

Članak 17.

Ovaj Ugovor stupa na snagu potpisom svih ugovornih strana te kad Poduzetnik/Nalogodavac jamstva dostavi sve tražene instrumente osiguranja tražbine. Poduzetnik/Nalogodavac jamstva (ovlaštena osoba), mora svoj potpis ovjeriti kod javnog bilježnika.

Članak 18.

Ovaj Ugovor sastavljen je u 2 (dva) istovjetna primjerka (izvornika) od kojih je 1 (jedan) primjerak za HAMAG/Davatelja jamstva, a 1 (jedan) za javnog bilježnika. Poduzetnik/Nalogodavac jamstva, obvezuje se napraviti još 2 (dvije) ovjerene preslike ovog Ugovora, te (jednu) zadržati za svoje potrebe, a 1 (jedan) primjerak preslike i izvornik dostaviti HAMAG-u/Davatelju jamstva.

HAMAG / DAVATELJ JAMSTVA

predsjednik Uprave
Mislav Kovačević

PODUZETNIK /
NALOGODAVAC JAMSTVA

FRUTAS

proizvodnja i trgovina d.o.o.
ZAGREB, Božidara Rašice ?

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Ljiljana Vodopija Čengić, ZAGREB, Rudeška cesta 173 potvrđujem da je

BOŠKO JOKIĆ, rođen 03.10.1962., ZAGREB, BOŽIDARA RAŠICE 2, direktor FRUTAS proizvodnja i trgovina d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, MBS 080722497, OIB 25147438167, zastupa društvo pojedinačno i samostalno, čije sam ovlaštenje za zastupanje utvrdila uvidom u Sudski registar Trgovačkih društava u u RH putem interneta na današnji dan, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Istovjetnost podnositelja isprave utvrdila sam (na temelju): OI 102550659 izdanom od PU ZAGREBAČKA koja vrijedi do 20. listopada 2016. godine. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJP u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 5,00 kn + PDV 23% (1,15 kn).

**Broj: OV-3853/11
U Zagrebu, 02.05.2011.**



**Javni bilježnik
Ljiljana Vodopija Čengić
Za javnog bilježnika
Javnobilježnički savjetnik
Marina Balingier**

Temeljem čl. 77. st. 4. Zakona o javnom bilježništvu javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismena na kojemu ovjerava potpis.

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Ljiljana Vodopija Čengić, ZAGREB, Rudeška cesta 173 potvrđujem da je ovo preslika izvorne isprave nakon ovjere potpisa

Ugovor o jamstvu br. 11/5230 od 20.04.2011.

Izvornik je ispisan računalom koji ima 5 stranica, a ovjerava se u 3 primjerka.

Izvorna isprava se nalazi kod stranke, a njezina preslika se izdaje stranci **BOŠKO JOKIĆ, ZAGREB, BOŽIDARA RAŠICE 2 (OI br. 102550659 PU ZAGREBAČKA)**.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11 ZJP u iznosu od 20,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 5,00 kn + PDV 23% (1,15 kn).

**Broj: OV-3854/11
U Zagrebu, 02.05.2011.**



**Javni bilježnik
Ljiljana Vodopija Čengić
Za javnog bilježnika
Javnobilježnički savjetnik
Marina Balingier**

UGOVOR O DUGOROČNOM KREDITU S VALUTNOM KLAUZULOM
iz Programa Poljoprivreda i ujednačeni razvoj Hrvatske banke za obnovu i razvitak

sklapaju:

ZAGREBAČKA BANKA d.d., MB 03234495, OIB: 92963223473, Zagreb, Paromlinska 2, zastupana po voditeljici poslovnog odnosa Valentini Uroić i direktorici prodaje poduzetničkog bankarstva Aneli Raguž (u daljem tekstu: Banka)

i

FRUTAS d.o.o., MB 02614995, OIB: 25147438167, Zagreb, Božidara Rašice 2, 10000 Zagreb, zastupan po direktoru Bošku Jokiću (u daljem tekstu: Klijent)

i

BOŠKO JOKIĆ, Zagreb, Božidara Rašice 2, MBG 0310962330044, OIB 27205865887, kao jamac / deponent (u daljnjem tekstu: Jamac)

Ovim se Ugovorom Banka obvezuje staviti na raspolaganje Klijentu kao korisniku kredita Ugovorom utvrđeni iznos novčanih sredstava, a Klijent se kao korisnik kredita obvezuje Banci platiti ugovorenu kamatu i vratiti dobiveni iznos novca u vrijeme i na način kako je utvrđeno Ugovorom.

1. **IZNOS KREDITA:** HRK 3.148.251,21
(slovima: trimilijunastočetrdesetosamtisućadvijestopedesetjednakinadvadesetjednalipa)

Iznos kredita u kunama, obračunat po srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan 02.03.2011. utvrđen u Ugovoru o kreditu broj MPO-501/2011 sklopljenom između HBOR-a i Banke 14.03.2011. godine (1 EUR = 7,424683 kn) (u daljnjem tekstu: Ugovor između HBOR-a i Banke), predstavlja protuvrijednost od EUR 424.025,00 (slovima: četiristodvadesetčetritisućdvadesetpeteura).

Ugovorne strane su suglasne da je kredit ugovoren uz valutnu klauzulu vezanu na EUR i navedeni iznos u EUR predstavlja zaduženje Klijenta.

Za sve isplate iz kredita primjenit će se srednji tečaj HNB-a za 1 EUR na dan isplate, a povrat kredita u kunama obračunat će se prema srednjem tečaju HNB-a za 1 EUR na dan uplate kredita.

2. **NAMJENA:** Dugoročni kunski kredit uz valutnu klauzulu iz Programa Poljoprivreda i ujednačeni razvoj Hrvatske banke za obnovu i razvitak (u daljnjem tekstu: HBOR), na temelju Ugovora između HBOR-a i Banke, u svrhu ulaganja u sustav navodnjavanja.
3. **KAMATNA STOPA:**
- a) redovna: 4,00% godišnje, na iznos kredita iskazan u EUR sukladno programu Poljoprivreda i ujednačeni razvoj, promjenjiva, u skladu s Odlukom o kamatnim stopama HBOR-a.
- Kamata se obračunava i naplaćuje mjesečno na iskorišteni iznos kredita, primjenom proporcionalne metode obračuna kamate na bazi stvarnih dana korištenja sredstava, a zasniva se na godini od 360 dana, u skladu s Pravilnikom o načinu i rokovima obračuna kamata HBOR-a.
- b) Kamata po dospijeću: Na sve dospjele neplaćene tražbine po kreditu, osim na dospjelu nenaplaćenu kamatu, primjenjuje se kamatna stopa po dospijeću koja se utvrđuje u visini stope važeće zakonske zatezne kamate, te će Banka obračunati i naplatiti tako utvrđenu kamatu po dospijeću, u skladu s Odlukom o kamatnim stopama Banke, i to za cijelo razdoblje do dana plaćanja.
- Ako je redovna kamatna stopa veća od kamatne stope po dospijeću, primjenjuje se redovna kamatna stopa.

c) interkalarna: kamate obračunate u EUR do prijenosa kredita u otplatu, jednaka redovnoj, obračunava se i naplaćuje kvartalno na iskorišteni iznos kredita, primjenom proporcionalne metode obračuna kamate.

d) kamata u razdoblju počeka: jednaka redovnoj, obračunava se i naplaćuje tromjesečno na iskorišteni iznos kredita.

4. NAKNADA:

Klijent je dužan platiti naknadu za obradu zahtjeva u visini 0,8% od odobrenog iznosa kredita, jednokratno, prije prvog korištenja kredita.

Na iznos odobrenog, a neiskorištenog kredita, počevši po isteku 30 dana od datuma zaključenja Ugovora o kreditu, datiranog od strane HBOR-a, Banka će Klijentu obračunati i naplatiti naknadu za rezervaciju sredstava u visini 0,25% godišnje. Naknada za rezervaciju sredstava obračunava se i naplaćuje kvartalno unatrag, u skladu s Odlukom o naknadama za usluge koje obavlja HBOR.

U slučaju prijevremene otplate kredita Klijent je dužan platiti naknadu u skladu s Odlukom o naknadama za usluge koje obavlja HBOR.

Klijent je dužan platiti i sve druge eventualne troškove i naknade koje će HBOR obračunati Banci na temelju ovog Ugovora.

5. NAČIN I ROK KORIŠTENJA: sukcesivno, kroz najviše 6 pojedinačnih korištenja, najkasnije do 30.06.2011.

Kredit se koristi u kunama po srednjem tečaju HNB za EUR na dan korištenja kredita.

Kredit se može koristiti na temelju zahtjeva za isplatu potpisanih od ovlaštene osobe Klijenta i odgovarajuće dokumentacije iz koje je moguće utvrditi namjensko korištenje kredita (situacije, računi, predračuni, kupoprodajni ugovor, dr.). Klijent je dužan Banci podnijeti pisani zahtjev za korištenje odobrenog kredita sa pripadajućom dokumentacijom za namjensko korištenje kredita najmanje 15 dana prije dana korištenja kredita.

Sredstva kredita Banka isplaćuje direktno na račun prodavatelja, dobavljača, izvođača radova.

Klijent je dužan kredit koristiti isključivo za svrhu za koju je kredit odobren pridržavajući se pri tome relevantnih zakona i drugih propisa, uključujući i interne akte Banke.

6. NAČIN I ROK VRAĆANJA: Kredit se otplaćuje u 84 jednakih uzastopnih mjesečnih rata, čiju visinu utvrđuje HBOR, u kunsjoj protuvrijednosti iznosa iskazanog u EUR i obračunatog po srednjem tečaju HNB na dan plaćanja. Prva rata dospijeva na naplatu 31.07.2014. godine.

7. NAMJENSKO KORIŠTENJE

Klijent se obvezuje za cijelo vrijeme trajanja otplate kredita iz ovog Ugovora omogućiti Banci i HBOR-u obavljanje financijske i tehničke kontrole, te općeg nadzora namjenskog korištenja kredita, te se obvezuje na zahtjev Banke i/ili HBOR-a dostavljati svu traženu dokumentaciju.

8. OSIGURANJE NAPLATE OBVEZA PO KREDITU:

U svrhu osiguranja naplate tražbine Banke na temelju ovog Ugovora, Klijent je dužan dostaviti Banci sljedeće instrumente osiguranja:

- ✓ 1 (jedna) blanco vlastitih akceptiranih mjenica Korisnika kredita
- ✓ 5 (pet) bjanko zadužnica Korisnika kredita FRUTAS d.o.o. u iznosu 1.000.000,00 kn
- ✓ 5 (pet) bjanko zadužnica Jamca Boška Jokića, iz Zagreba, Božidara Rašice 2, OIB: 27205865887, MBG: 0310962330044 u iznosu 1.000.000,00 kn
- ✓ Garantni depozit u iznosu 54.142 EUR, u vlasništvu gosp. Boška Jokića, iz Zagreba, Sitari 14, OIB: 27205865887, MBG: 0310962330044
- ✓ garancija Hrvatske agencije za malo gospodarstvo (HAMAG) u iznosu 1.566.350 kn iz Garancijskog programa Poljoprivrede, u visini 50% dokumentiranih nenaplaćenih tražbina po

glavnici kredita (maksimalni iznos garantirane glavnice iznosi 3.500.000,00 kn), s rokom važnosti do 60 dana od dospijea krajnjeg roka vraćanja kredita

- ✓ Vinkulacija police osiguranja od osnovne opasnosti (tuča, požar, grom, oluja, snijeg, led u krošnji...) u iznosu 13,2% vrijednosti ukupnog uroda te police osiguranja gubitka kvalitete ploda u iznosu 6,15% vrijednosti uroda
- ✓ uknjižba založnog prava na nekretninama (A1, B1 i B2) na temelju Ugovora o dugoročnom kreditu

Založni dužnik Jokić Željka, iz Zagreba, Božidara Rašice br. 2, OIB: 58375339767, MBG: 0908962335073 zalaže:

A1) nekretninu upisanu kod Općinskog građanskog suda u Zagrebu u z.k.ul.br. 3958, zemljišnoknjižno tijelo A, k.o. Granešina (adresa: Orehovečki brijeg, Zagreb) sagrađenoj na čest.kat.br. 744/53, što u naravi predstavlja kuću br. 62, dvorište i oranicu, Orahovečki brijeg, površine 177 čhv, a Kreditor opisanu nekretninu prima u zalog

- ✓ Procjenu vrijednosti nekretnine izvršio je Željko Erić, dipl.ing.građ. dana 19.10.2010. na iznos od 292.374,00 EUR

- ✓ Osiguranje od požara za nekretninu koja je predmet uknjižbe vinkulirati će se u korist Banke.

Založni dužnik Boško Jokić, iz Zagreba, Božidara Rašice 2, OIB: 27205865887, MBG: 0310962330044 zalaže:

B1) nekretninu upisanu u zemljišne knjige Općinskog suda u Ogulinu, u k.o. Vrbovsko, u zk. ul. 2004, što u naravi predstavlja livadu Lastovac sagrađenu na čest. br. 2448/1 površine 332 čhv (u naravi poljoprivredno i djelomično građevinsko zemljište)

- ✓ Procjenu vrijednosti nekretnine (građevinski dio zemljišta) izvršio je Željko Erić, dipl.ing.građ. dana 12.10.2010. na iznos od 14.721 EUR

B2) nekretninu upisanu u zemljišne knjige Općinskog suda u Ogulinu, u k.o. Modruško Zagorje, u zk. ul. 1296, što u naravi predstavlja pašnjak Kneja sagrađen na čest. br. 993/13 površine 4336 m² (u naravi poljoprivredno i djelomično građevinsko zemljište)

Procjenu vrijednosti nekretnine (građevinski dio zemljišta) izvršio je Željko Erić, dipl.ing.građ. dana 12.10.2010. na iznos od 79.178 EUR

9. OSTALI UVJETI:

Klijent se obvezuje dostavljati Banci kvartalna izvješća, a osobito završno izvješće o realizaciji projekta, te i svaka druga izvješća, na zahtjev Banke.

U slučaju pogoršanja ekonomske situacije i poslovanja Klijenta, Banka ima pravo otkazati ovaj Ugovor, te se u tu svrhu Klijent obvezuje dostavljati Banci kvartalna izvješća o poslovanju.

Klijent je upoznat s pravom HBOR-a da za slučaj da Klijent ne omogući izvršenje ovlaštenja Banke i HBOR-a iz točke 7. ovog Ugovora, te za slučaj utvrđenja da se sredstva kredita ne koriste za namjenu za koju su data niti na način predviđen Ugovorom između Banke i HBOR-a, otkaze Ugovor između Banke i HBOR-a. Nastup takvog slučaja, otkaza Ugovora između Banke i HBOR-a, predstavlja poseban razlog i za otkaz ovog Ugovora.

Klijent je upoznat s pravom HBOR-a da za slučaj davanja neistinite dokumentacije u svrhu odobrenja kredita, raskine Ugovor između Banke i HBOR-a i učini dospelim cjelokupnu tražbinu iz Ugovora između Banke i HBOR-a i bez ostavljanja posebnog roka zatraži plaćanje cjelokupnog duga. Nastup takvog slučaja, raskida Ugovora između Banke i HBOR-a, također predstavlja poseban razlog i za otkaz ovog Ugovora.

Klijent je upoznat s mogućnošću da se u slučaju nelikvidnosti Banke ili prijetećeg stečaja (i kada nisu utvrđeni sudskom odlukom), u slučaju neurednog ispunjavanja odnosno neispunjavanja obveza iz Ugovora između HBOR-a i Banke, te u slučaju otvaranja stečaja ili redovne likvidacije Banke ustupe umjesto ispunjenja sadašnje i buduće tražbine Banke po ovom Ugovoru sa svim sporednim pravima i instrumentima osiguranja, a radi ispunjenja obveza Banke prema HBOR-u temeljem Ugovora između HBOR-a i Banke, s time da se takvo ustupanje počinje primjenjivati i proizvoditi pravne učinke pod uvjetima i na način utvrđenima u Dodatku IX Ugovoru o poslovnoj suradnji na provođenju programa kreditiranja HBOR-a broj: PS 29/01. sklopljenom dana 30.06.2008.g. između HBOR-a i Banke, tj. od dana primitka jednostrane pisane izjave HBOR-a o tome u Banci. O početku primjene ustupanja umjesto ispunjenja Klijenta će preporučenom pošiljkom s povratnicom obavijestiti Banka, a također i HBOR, pa se Klijent, sklapanjem ovog Ugovora, obvezuje u svemu postupati u skladu s tako primljenom obaviješću, tj. od dana primitka

takve obavijesti, koja će se za potrebe ovog Ugovora smatrati obaviješću Klijenta kao dužnika o ustupanju tražbine, nadalje sve obveze na temelju ovog Ugovora odnosno sva plaćanja po ustupljenoj tražbini izvršavati izravno HBOR-u.

Klijent je upoznat s pravom HBOR-a da za slučaj otvaranja stečaja, redovne likvidacije, odnosno duže nelikvidnosti Banke ili Klijenta, čak i ako ista nije utvrđena sudskom odlukom, kao i za slučaj neizvršavanja drugih obveza Banke iz Ugovora između Banke i HBOR-a, otkáže odnosno raskine Ugovor između Banke i HBOR-a i bez davanja posebnog roka traži povrat datog, odnosno preostalog dijela kredita s kamatama, naknadama i troškovima. Nastup takvog slučaja, otkaza ili raskida Ugovora između Banke i HBOR-a, također predstavlja poseban razlog i za otkaz ovog Ugovora.

Konačno, Klijent je upoznat i s pravom HBOR-a izmijeniti uvjete iz Ugovora između HBOR-a i Banke, u kojem slučaju će se izmijeniti i uvjeti iz ovog Ugovora, pa se sklapanjem ovog Ugovora obvezuje da će za takav slučaj sklopiti s Bankom dodatak ovom Ugovoru kojim će se ponovno urediti prava i obveze ugovornih strana u skladu s izmijenjenim uvjetima kredita.

- Klijent se po odobrenju kredita obvezuje otvoriti žiro račun u Zagrebačkoj banci te preko istog u cijelosti usmjeravati platni promet za svo vrijeme trajanja plasmana
- Klijent se obvezuje uknjižiti založno pravo u korist Zagrebačke banke na zemljištu u Benkovcu, Lišane Tinjske na kojem se i provodi investicija, odmah po formiranju zemljišnih knjiga koje vode evidenciju o upisu prava vlasništva za katastarsku općinu Tinj, te uknjiženja zemljišnih čestica u isto.
- Klijent se obvezuje dostaviti Anexe ugovorima o zakupu zemljišta kojima se polongira rok zakupa
- Klijent se obvezuje da neće isplaćivati pozajmice vlasnika bez pisane suglasnosti Banke
- Prije isplate kredita Klijent se obvezuje dostaviti solemnizirani Ugovor o zalogu i primjerak zaprimljenih Prijedloga za zasnivanje založnog prava u zemljišno knjižnom odjelu, pri općinskom sudu u Zagrebu i Ogulinu, sa brojem Z.
- Korištenje plasmana moguće isključivo do visine vrijednosti dostavljenih kolaterala.

10. POVRAT DRŽAVNIH POTPORA

Ako Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja ili drugo tijelo nadležno za povrat državnih potpora (u daljnjem tekstu: Agencija ili drugo tijelo) danih ili korištenih protivno propisima o državnim potporama utvrdi da Ugovor između HBOR-a i Banke sadrži elemente državnih potpora protivne propisima, te naloži HBOR-u povrat sredstava državnih potpora odobrenih temeljem Ugovora između HBOR-a i Banke i/ili ovog Ugovora, Klijent je obavezan vratiti Banci ukupan iznos državnih potpora koji odlukom Agencije ili drugog tijela bude oglašen nedopuštenim, zajedno sa zakonskom zateznom kamatom u skladu sa zakonodavstvom o državnim potporama, i to od dana korištenja iznosa oglašenog nedopuštenom državnom potporom pa do dana njegova povrata Banci.

Odluku o eventualnom pokretanju upravnog spora ili podnošenju drugog, važećim relevantnim propisom, određenog pravnog lijeka protiv odluke Agencije ili drugog tijela samostalno donosi HBOR. Ako Upravni sud u pokrenutom upravnom sporu ili drugo tijelo nadležno za odlučivanje o podnijetom pravnom lijeku donese odluku kojom se odluka Agencije ili drugog tijela mijenja, u skladu s takvom odlukom, Banka će: 1. zatražiti od Klijenta isplatu dodatnih sredstava zajedno sa zakonskom zateznom kamatom utvrđenom pod istim uvjetima kako je uređeno u prethodnom stavku ove točke, a Klijent će ta sredstva biti u obvezi platiti ili 2) višak sredstava i pripadajuće zakonske zatezne kamate vraćenih Banci od strane Klijenta na temelju odluke Agencije ili drugog tijela, vratiti Klijentu, tek nakon što joj u cijelosti bude uplaćen višak tih sredstava zajedno s pripadajućom zakonskom zateznom kamatom.

Kako HBOR nema izravan ugovorni odnos s Klijentom, to ovime Klijent ovlašćuje Banku da u svoje ime, a za račun HBOR-a, iz zaprimljenih instrumenata osiguranja označenih u točki 8. ovog Ugovora obavlja i naplatu ukupnog iznosa državnih potpora koji odlukom Agencije ili drugog tijela bude oglašen nedopuštenim, sve u skladu s određenjem iz stavaka 1. i 2. ove točke Ugovora.

U slučaju nepoštivanja odredbi iz prethodnih stavaka ove točke od strane Klijenta, Banka može otkazati ovaj Ugovor, te aktivirati ugovorene instrumente osiguranja.

11. Klijent potvrđuje da je upoznat s time da se ovaj kredit financira iz sredstava Europske investicijske banke (EIB) kao i da su EIB i HBOR zaključili ugovor o kreditu temeljem kojeg je EIB odobrio

HBOR-u sredstva ovog kredita, koja je potom HBOR odobrio Banci temeljem Ugovora o kreditu broj: MPO-501/2011 od dana 14.03.2011.

Klijent nadalje potvrđuje da je upoznat s obvezama HBOR-a prema EIB-u, kao i obvezama Banke prema HBOR-u i EIB-u po osnovi Ugovora o kreditu broj: MPO-501/2011 od dana 14.03.2011. i priloga navedenom ugovoru i to- Prilog 1- Odredbe vezane za financiranje iz sredstava kredita EIB-a HBOR-u, Prilog 2- Dodatni sporazum za MSP.

U skladu s navedenim, ugovorne strane pored prava i obveza navedenih u prethodnim odredbama ovog Ugovora preuzimaju i daljnja prava i obveze koja su pobliže opisana u Prilogu 1, Prilogu 2 ovom Ugovoru, koji predstavljaju sastavni dio ovog Ugovora
Klijent ovime potvrđuje da je upoznat sa sadržajem Priloga 1, Priloga 2 ovom Ugovoru te se obvezuje pridržavati svih obveza koje se u njima navode.

12. Ovim Klijent daje neopozivu ugovornu ovlast Banci da izvrši naplatu bilo koje svoje dospjele, a nenamirene tražbine iz ovog Ugovora. Banka je ovlaštena na temelju ove ugovorne ovlasti davati naloge za plaćanje sa svih platnoprmetnih i drugih računa Klijenta koji su otvoreni u Banci te izvršiti naplatu po tim nalogima.
Klijent kao zalagodavac ovime zalaže svakodobnu svoju tražbinu koju ima na temelju svojih računa otvorenih kod Banke, u svrhu osiguranja tražbine Banke na temelju ovog Ugovora, te ovlašćuje Banku da može naplatiti o dospjeću osiguranu tražbinu iz predmeta zaloga.

13. Ovaj je Ugovor cjelovit i potpun, te predstavlja pravu volju ugovornih strana.

Ukoliko bi se naknadno utvrdila ništetnost neke od odredbi ovog Ugovora, Ugovor u preostalom dijelu ostaje na snazi, a ugovorne strane se obvezuju ništetnu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se želio postići ništetnom odredbom.

14. Klijent se potpisom ovog Ugovora odriče prava tražiti naknadu štete od Banke, koju bi Klijent trpio zbog eventualne ništetnosti ovog Ugovora ili nekog njegovog dijela.

15. Na prava i obveze ugovornih strana, koja nisu uređena ovim Ugovorom, primjenjuju se Opći uvjeti poslovanja Zagrebačke banke d.d., doneseni 6. srpnja 1999.g., te se podredno, ukoliko nisu u suprotnosti s ovim Ugovorom i Općim uvjetima poslovanja Zagrebačke banke d.d., odgovarajuće primjenjuju Ugovor o poslovnoj suradnji na provođenju programa kreditiranja HBOR-a (broj: PS-29/01.) sklopljen između HBOR-a i Banke dana 24.07.2001.g. sa svim pripadajućim dodacima tom ugovoru, Ugovor o kreditu broj: MPO-501/2011 sklopljen između HBOR-a i Banke dana 14.03.2011. sa svim svojim priložima, uključujući Prilog 1 – Odredbe vezane za financiranje iz sredstava kredita EIB-a HBOR-u, Prilog 2- Dodatni sporazum za MSP, Odluka o općim uvjetima kreditnog poslovanja HBOR-a, Opći uvjeti osiguranja plasmana HBOR-a, Odluka o kamatnim stopama HBOR-a i Pravilnik o načinu i rokovima obračuna kamata, Odluka o naknadama za usluge koje obavlja HBOR s Pravilnikom o načinu obračuna naknada, Program Poljoprivrede i ujednačeni razvoj, te odredbe ostalih akata HBOR-a i Odluke nadležnih tijela HBOR-a, s kojima su ugovorne strane upoznate i pristaju na njihovu primjenu, kao i izmjene i dopune tih akata koje uslijede do povrata kredita.

16. Ovaj je Ugovor sastavljen u 5 (pet) istovjetnih i jednakovaljanih primjeraka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 2 (dva) primjerka, dok 1 (jedan) primjerak pripada HAMAG-u.

U Zagrebu, 15.04.2011.

BANKA
Valentina Uroić

Anela Raguz


JAMAC / DEPONENT:

Boško Jokić

KLIJENT

FRUTAS d.o.o.

direktor Boško Jokić

FRUTAS

proizvodnja i trgovina d.o.o.
ZAGREB, Božidara Rašice 2

ZALOŽNI DUŽNIK:

Boško Jokić

Željka Jokić

Prilog 1

Ugovoru o dugoročnom kreditu s valutnom klauzulom br. 3222958817 između ZAGREBAČKE BANKE d.d., Zagreb, Paromlinska 2, i FRUTAS d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, temeljem Ugovora o kreditu broj: MPO-501/2011 zaključenog između HBOR-a i Zagrebačke banke d.d. – odredbe vezane uz financiranje iz sredstava kredita EIB-a HBOR-u od dne 15.04.2010.

U ovom Prilogu 1 niže navedeni izrazi započeti velikim slovom imaju sljedeće značenje:

"EIB" označava Europsku investicijsku banku;

"Ugovor o kreditu EIB-HBOR" označava ugovor o kreditu koji su Europska investicijska banka u svojstvu kreditora i HBOR u svojstvu kreditoprimca zaključili dne 15.travnja 2010. godine;

"Ugovor o kreditu" označava ugovor o kreditu koji HBOR u svojstvu kreditora i Korisnik kredita u svojstvu kreditoprimca zaključuju dne 14.03.2011.godine i kojemu je ovaj Prilog 1 sastavni dio;

"MSP" označava male i srednje poduzetnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike, definirane Prilogom 2 Ugovoru o kreditu – Dodatnim sporazumom za MSP uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR, koji su EIB i HBOR zaključili dne 15.travnja 2010.

"Mid-Cap" označava srednje kapitalizirane poduzetnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike, definirane Prilogom 2 Ugovoru o kreditu – Dodatnim sporazumom za Mid-Cap uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR, koji su EIB i HBOR zaključili dne 15.travnja 2010.;

"Korisnik kredita" označava ZAGREBAČKA BANKA d.d., Zagreb;

"Krajnji korisnik" označava FRUTAS d.o.o., Zagreb;

"Ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom" označava ugovor o kreditu koji će Korisnik kredita u svojstvu kreditora i Krajnji korisnik u svojstvu kreditoprimca zaključiti temeljem Ugovora o kreditu;

Obzirom da su sredstva za kreditiranje po Ugovoru o kreditu osigurana iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR, Krajnji korisnik se obvezuje i izjavljuje sljedeće:

1. Da će:
 - a) osigurati poštivanje svih odredbi ovog Priloga 1 i
 - b) ispunjavati svoje obveze po Ugovoru o kreditu kako bi omogućio HBOR-u da pravodobno udovolji svojim obvezama po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR koje se odnose na sredstva financiranja Projekta, sve kao da je HBOR sklopio ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom.
2. Da, ako EIB utvrdi da Krajnji korisnik ne izvršava svoje obveze utvrđene Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom, HBOR može po vlastitom izboru, ili preraspodijeliti sredstva kredita za neki drugi projekt, ili u roku od 30 dana od datuma EIB-ove obavijesti o neizvršenju od strane Krajnjeg korisnika pisanim zahtjevom zatražiti prijevremeni trenutni povrat kredita od strane Krajnjeg korisnika Korisniku kredita zajedno s pripadajućim kamatama, troškovima i eventualnom naknadom štete i/ili povrat kredita od strane Korisnika kredita HBOR-u, po čemu se Krajnji korisnik kredita obvezuje odmah postupiti.
3. Da će poštivati sljedeće obveze:
 - (i) koristiti sredstva kredita isključivo za financiranje odobrenog Projekta;
 - (ii) dovršiti Projekt do datuma predviđenog u dokumentaciji priloženoj kreditnom zahtjevu Krajnjeg korisnika Korisniku kredita;
 - (iii) dok god kredit u cijelosti nije otplaćen, zadržati vlasništvo i posjed nad cjelokupnom imovinom Projekta tijekom razdoblja otplate kredita te održavati, popravljati, servisirati i obnavljati cjelokupnu imovinu Projekta kako bi se održala u dobrom stanju u skladu sa svojom izvornom namjenom, osim ako EIB prethodno ne da svoju pisanu suglasnost za suprotno;

- (iv) osigurati da osobe koje imenuje EIB, a koje mogu pratiti izaslanici Revizorskog suda ili bilo kojeg nadležnog tijela ili institucije Europske zajednice i HBOR-a, imaju dopuštenje za kontrolu lokacije, instalacija i radova obuhvaćenih Projektom i za obavljanje provjera po vlastitoj želji te da će im osigurati informacije i potporu koju u tu svrhu opravdano zatraže; te prima na znanje da EIB može biti obavezan informacije i dokumente koji se odnose na Krajnjeg korisnika, HBOR i Projekt obznaniti bilo kojem nadležnom tijelu ili instituciji Europske zajednice radi ispunjavanja svojih zadaća u skladu s pravom Europske zajednice;
- (v) da će (i) voditi Projekt i upravljati njime u skladu s Propisima o zaštiti okoliša i mjerodavnim načelima prava EU-a ukoliko su ta načela primijenjena u hrvatskim zakonima ili praksi te (ii) na HBOR-ov zahtjev ili zahtjev Korisnika kredita dostaviti dokaze kojima se potvrđuje da ispunjava navedenu obvezu;
 Za svrhu ove podtočke (v):
 "Propisi o zaštiti Okoliša" označavaju propise EU-a (osim onih propisa koji su izrijekom izuzeti Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom), Republike Hrvatske kao i odgovarajuće međunarodne ugovore s osnovnom namjenom očuvanja, zaštite i unapređenja Okoliša, a
 "Okoliš" znači sljedeće, ukoliko utječe na dobrobit ljudi:
 (a) fauna i flora;
 (b) tlo, voda, zrak, klima i krajobraz; te
 (c) izgrađeni predjeli i kulturna baština;
 Poštivanje nacionalnog prava smatra se poštivanjem prava EU-a, osim i tako dugo dok Europska komisija ne pokrene postupak za utvrđenje da nacionalni zakoni točno ne transponiraju pravo EU-a ili Sud pravde Europskih zajednica ne donese odluku u tom smislu;
- (vi) ako potpada pod definiciju javnog naručitelja u smislu hrvatskog Zakona o javnoj nabavi (što uključuje i sve kasnije propise koji se smatraju izmjenom, dopunom ili zamjenom istoga), kupovati opremu, nabavljati usluge i naručivati radove za Projekt putem otvorenog međunarodnog postupka javne nabave ili putem drugog prihvatljivog postupka nabave za koji EIB smatra da zadovoljava politike EIB-ovog Vodiča za nabavu koji je na snazi na datum zaključenja Ugovora o kreditu EIB-HBOR, kao i odredbe hrvatskog Zakona o javnoj nabavi;
- (vii) voditi i upravljati Projektom u skladu s načelima prava EU koja se izravno primjenjuju na HBOR i Projekt;
- (viii) udovoljiti zahtjevima EIB-a glede pojedinog Projekta s kojima je bio upoznat do dana zahtjeva za povlačenje ili do dana odluke o novom iskorištenju sredstava kredita u svrhu kreditiranja koje je prihvatljivo EIB-u, a Korisnik kredita se obvezuje Krajnjeg korisnika s istima upoznati odmah čim za njih sazna od HBOR-a;
- (ix) ako se radi o Projektu MSP, Krajnji korisnik iz sredstava osiguranih iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR (uključujući i posredno putem drugih banaka) financirati 100% ukupnih troškova Projekta, a ako se radi o Projektu koji ne potpada pod definiciju MSP-a, najviše 50% ukupnih troškova Projekta ;
- (x) da se neće baviti predmetima poslovanja kao što su kocka, stanogradnja koja nije sastavni dio planova obnove i/ili revitalizacije urbanih područja, proizvodnja, isporuka ili trgovina oružjem ili bilo koje drugo područje koje EIB smatra neprihvatljivim, a to su:
 (a) u slučaju Projekta MSP-a, sektori:
 - proizvodnje oružja i streljiva, naoružanja, vojne ili policijske opreme ili infrastrukture, kao i infrastrukture i opreme koja ograničava osobna prava i slobode čovjeka (tj. zatvori i pritvori bilo kojeg oblika),
 - igara na sreću i srodne opreme,
 - proizvodnja, prerada i distribucija duhanskih proizvoda,
 - djelatnosti koje uključuju žive životinje u eksperimentalne i znanstvene svrhe,
 - djelatnosti koje uzrokuju utjecaje na okoliš koji nisu u većoj mjeri ublaženi i/ili kompenzirani,
 - sektori koji se smatraju etički ili moralno kontroverznima, npr. istraživanja kloniranja ljudi,
 - čista djelatnost razvijanja nekretnina, a
 (b) u slučaju Projekta Mid-Cap:

- Projekti usredotočeni na oružje i streljivo, naoružanje, vojnu ili policijsku opremu ili infrastrukture, kao i infrastrukture i opreme koja ograničava osobna prava i slobode čovjeka,
 - Projekti usredotočeni na igre na sreću i srodnu opremu,
 - Projekti usredotočeni na proizvodnju, preradu i distribuciju duhanskih proizvoda,
 - Projekti koji uključuju žive životinje, ako se ne može zajamčiti poštivanje Konvencije Vijeća Europe o zaštiti kralješnjaka korištenih u eksperimentalne i druge svrhe,
 - Projekti koji bi potencijalno mogli prouzročiti trajnu štetu po okoliš,
 - Projekti koji bi potencijalno mogli ograničiti ili suziti ljudska prava,
 - Projekti koji se smatraju etički ili moralno kontroverznima, npr. istraživanja kloniranja ljudi,
 - Projekti usredotočeni na obradu ili odlaganje čvrstog otpada,
 - Projekti koji uključuju opasni otpad, spaljivanje i kompostiranje i privremeno skladištenje smeća,
 - Projekti koji tek uključuju prijenos problema zaštite okoliša s jedne lokacije na drugu,
 - razvijanje nekretnina kao samostalna djelatnost.
- (xi) osigurati svu imovinu Projekta kod osiguravajućih društava u skladu s uobičajenom gospodarskom praksom;
- (xii) posjedovati ili imati na raspolaganju tehnička i financijska stručna znanja radi odabira cjelokupne opreme, usluga i radova za Projekt na način koji je prikladan s obzirom na veličinu Projekta, a uz uvažavanje cijene, kvalitete i učinkovitosti;
- (xiii) na prvi zahtjev prijevremeno otplatiti kredit po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom u slučaju neispunjenja od strane Krajnjeg korisnika bilo koje od prethodno navedenih obveza u podtočkama (i) do (xii) ove točke 3.;
- (xiv) jamči da nije počinio, te da niti jedna osoba po njegovom trenutnom saznanju nije počinila niti jedno od sljedećih djela, kao i da neće počiniti i da niti jedna osoba uz njegovo odobrenje ili prethodno znanje neće počiniti neko od sljedećih djela:
- a. ponuda, davanje, primanje ili traženje bilo kakve neodgovarajuće koristi radi utjecaja na postupke neke osobe na javnom položaju ili dužnosti, direktora ili radnika državne uprave ili javnog poduzeća ili direktora ili zaposlenika javne međunarodne organizacije, a u svezi s nekim postupkom nabave ili zaključenjem bilo kojeg ugovora povezanog s Projektom;
 - b. bilo koji čin koji na neodgovarajući način utječe ili ima za cilj na neodgovarajući način utjecati na postupak nabave ili provedbu Projekta na štetu Krajnjeg korisnika, uključujući i tajni dogovor ponuđača;
- Za svrhu ove podtočke, saznanje kojime raspolaže bilo koji član uprave Krajnjeg korisnika ili radnik Sektora sredstava HBOR-a smatrat će se saznanjem Krajnjeg korisnika;
- (xv) izjavljuje da po njegovom najboljem znanju i uvjerenju te nakon provođenja potrebnih ispitivanja, sredstva uložena u njegov temeljni kapital kao i druga sredstva (koja nisu dio financiranja od strane HBOR-a) upotrijebljena za Projekt, nisu nezakonitog podrijetla;
- (xvi) obavijestiti Korisnika kredita kao kreditora i HBOR ako spozna bilo koju činjenicu ili informaciju koja nagovještuje počinjenje bilo kojega od gore navedenih djela iz toč. (xiv) ili ako u bilo kojem trenutku dobije informaciju o nezakonitom podrijetlu bilo kojih sredstava iz toč. (xv).

4. Da će na prvi pisani zahtjev Korisnika kredita dostaviti Korisniku kredita sve dokumente i informacije uključujući:
- primjerak Ugovora o kreditu s Korisnikom kredita u prijevodu na engleski jezik (preveden od strane ovlaštenog prevoditelja);
 - sve dokumente i informacije potrebne kako bi EIB mogao pratiti stvarni i financijski napredak Projekta kao i pratiti financijsko stanje Krajnjeg korisnika;
 - obavijesti o namjeri prijevremene otplate istoga od strane Krajnjeg korisnika;

- općenito sve činjenice i događaje koji bi mogli ugroziti dovršetak ili rad Projekta, utjecati na financijsko stanje Krajnjeg korisnika ili omogućiti Korisniku kredita da zatraži prijevremenu otplatu kredita;
 - poduzeti na zahtjev EIB-a i/ili HBOR-a i/ili Korisnika kredita sve radnje potrebne kako bi se istražile i/ili prekinule sve navodne radnje ili radnje u koje se sumnja, a vezane su uz djela pranja novca i financiranja terorizma definirana mjerodavnim nacionalnim pravom i međunarodnim ugovorima;
 - obavijestiti Korisnika kredita o mjerama poduzetim u svrhu naknade štete od osoba odgovornih za štetu nastalu zbog radnji iz prethodne alineje;
 - pomagati u svim naporima EIB-a i drugih strana da istraže radnje iz prethodne dvije alineje;
5. omogućiti i osigurati da osobe koje imenuje EIB posjete Krajnjeg korisnika i lokaciju, instalacije i radove obuhvaćene Projektom te da će im osigurati potporu koju u tu svrhu opravdano zatraže.
6. Da je upoznat sa svim prethodno navedenim obvezama, te se obvezuje Korisniku kredita da će o izvršavanju tih obveza pravodobno obavještavati Korisnika kredita. U slučaju kršenja neke od prethodno navedenih obveza od strane Krajnjeg korisnika, Krajnji korisnik potvrđuje da to može predstavljati razlog za jednostrani trenutni raskid Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom od strane Korisnika kredita kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) Korisniku kredita kao kreditoru. Krajnji korisnik prihvaća da je kršenje neke od obveza iz ovog Priloga 1 od strane Krajnjeg korisnika ujedno i razlog za otkaz odnosno raskid Ugovora o kreditu te se Krajnji korisnik ovime obvezuje, za taj slučaj, odmah otplatiti Korisniku kredita cjelokupan kredit (glavicu, kamate, troškove i sve druge dugovane iznose).
7. Da je suglasan da će Korisnik kredita, ako EIB obustavi i/ili otkáže HBOR-u isplatu nepovučenog dijela kredita po Ugovoru po kreditu EIB-HBOR iz razloga:
- nastanka poremećaja na tržištu (pri čemu se poremećajem na tržištu smatra (i) ako EIB utvrdi da postoje iznimne okolnosti koje nepovoljno utječu na EIB-ov pristup izvorima financiranja, (ii) po mišljenju EIB-a, EIB-ov trošak pribavljanja sredstava iz EIB-ovih izvora bude viši od EURIBOR-a za eure na rok istovjetan ročnosti konkretne tranše kredita EIB-a HBOR-u, (iii) EIB utvrdi da zbog okolnosti koje utječu na njegove izvore financiranja ne postoje adekvatni i pravični načini utvrđivanja EURIBOR-a za eure na rok istovjetan ročnosti konkretne tranše kredita EIB-a HBOR-u, (iv) po mišljenju EIB-a nije razumno vjerojatno da će sredstva koja odgovaraju konkretnom financiranju, a potrebna za financiranje konkretne tranše kredita EIB-a HBOR-u EIB-u biti na raspolaganju u sklopu njegova redovitog poslovanja, u traženoj valuti ili na traženi rok ili (v) EIB ne bude u mogućnosti pribaviti odgovarajući iznos sredstava (koja odgovaraju konkretnom financiranju) za financiranje nekog povlačenja po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR ili ako dođe do poremećaja na međunarodnim tržištima dužničkih vrijednosnih papira, tržištima novca ili tržištima kapitala);
 - EIB-ova nezadovoljstva jamstvima i obvezama HBOR-a koje se odnose na ispunjavanje obveza Korisnika kredita i/ili Krajnjeg korisnika iz točaka 4. do 7. ovog Priloga 1;
- na prvi pisani zahtjev HBOR-a, s trenutnim učinkom obustaviti, odnosno otkazati sve daljnje isplate po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom za koje HBOR to bude tražio, i to bez prava da Krajnji korisnik traži bilo kakvu naknadu, naknadu štete, isplatu ili bilo kakvu činidbu po bilo kojoj osnovi.
8. Ako se radi o financiranju Projekta Krajnjeg korisnika koji potpada pod definiciju MSP-a, Krajnji korisnik kredita će:
- (a) omogućiti i osigurati EIB-u nadziranje različitih faza postupaka nabave, ako se radi o Projektima javnog sektora koji uključuju otvoreni ili zatvoreni postupak koji se objavljuje u Službenom listu EU te da će, ako EIB to zatraži, omogućiti HBOR-u da kao promotor učini relevantne objave u Službenom listu EU dostupnima EIB-u,
 - (b) u Projektima u kojima su Krajnji korisnici obvezni primijeniti pravila javne nabave, poštivati mjerodavno nacionalno zakonodavstvo i zakonodavstvo EU-a za Projekte financirane iz sredstava osiguranih iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR,

- (c) osigurati da su Projekti sukladni pravnoj stečevini EU-a, a posebice na području zaštite okoliša i u sektorima na koje se primjenjuje politika EU, te poštivati mjerodavno nacionalno zakonodavstvo i zakonodavstvo EU-a za Projekte financirane iz sredstava osiguranih iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR ,

Sadržaj informacija objavljenih na Internetu i onih koje bi trebale biti uvrštene u Ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom trebaju biti prethodno usuglašene s HBOR-om.

9. Ako se radi o financiranju Projekta Krajnjeg korisnika koji potpada pod definiciju Mid-Cap-a, Krajnji korisnik se obvezuje i da će:

- (a) omogućiti i osigurati EIB-u nadziranje različitih faza postupaka nabave i
(b) u slučaju Projekta sa značajnijim utjecajem na okoliš, na zahtjev EIB-a ili HBOR-a ili Korisnika kredita, pribaviti nezavisnu procjenu Projekta kod kojega je obvezna izrada studije utjecaja na okoliš sukladno zakonu ili odluci nadležnog javnog tijela.

BANKA
Valentina Uroić

Anela Raguž

Anela Raguž

KLIJENT
FRUTAS d.o.o.

folide

FRUTAS
proizvodnja i trgovina d.o.o.
ZAGREB, Božidara Rašice 2

Zagrebačka banka d.d.
37

Prilog 2

Ugovoru o dugoročnom kreditu s valutnom klauzulom br. 3222958817 koji se zaključuje između Zagrebačke banke d.d. i Frutas d.o.o. kao krajnjeg korisnika kredita temeljem Ugovora o kreditu broj: MPO-501/2011 zaključenog između HBOR-a i Zagrebačke banke d.d.

Dodatni sporazum za MSP koji su EIB i HBOR zaključili dne 15.travnja 2010. (SME Side Letter)

Krajnji korisnik potpisom ovog dokumenta potvrđuje da je upoznat sa sadržajem istog te da će se pridržavati obveza koje se navode u vezi kreditiranja iz EIB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a Korisniku kredita za Krajnjeg korisnika kredita.

Kriteriji i načini (alokacije) zajma Europske investicijske banke (dalje u tekstu „EIB“ ili „banka“) za MSP (dalje u tekstu „EIB-ov zajam za MSP“), koji se odobrava HRVATSKOJ BANCII ZA OBNOVU I RAZVITAK (dalje u tekstu „posrednik“ ili „HBOR“) za financiranje ulaganja malih i srednjih poduzeća (dalje u tekstu „projekti“ ili „ulaganja“) koja provode autonomna mala i srednja poduzeća (dalje u tekstu „krajnji korisnici“) u poljoprivredi, industriji i uslužnim djelatnostima.

1. KRAJNJI KORISNICI, IZNOS I ROK, LOKACIJA I ISKLJUČENI SEKTORI

1.1. Krajnji korisnici

1.1.1. Prihvatljivi korisnici („krajnji korisnici“) su autonomna MSP s manje od 250 zaposlenika¹ prije ulaganja. Najmanje 70% EIB-ovog zajma za MSP mora se koristiti za financiranje projekata MSP.

Općenito, MSP se smatraju autonomnim ukoliko:

- (i) je manje od 25% njihovog kapitala u vlasništvu nekog drugog poduzeća;
 - (ii) je 25% kapitala ili više u vlasništvu nekog drugog poduzeća, ali grupa zapošljava manje od 250 osoba na konsolidiranoj osnovi²
 - (iii) 25% kapitala ili više je u vlasništvu javnog organa vlasti, i javni organ vlasti je lokalni organ vlasti s godišnjim proračunom manjim od 10m EUR i manje od 5000 stanovnika.
- 25% kapitala ili više je u vlasništvu poduzeća ili institucija u skladu s iznimkama koje su detaljno opisane u preporuci Komisije 2003/361/EC od 6. svibnja 2003., 3. članak, 2. odlomak (tj. fondovi rizičnog kapitala ili „poslovni anđeli“, pod uvjetom da ulažu manje od 1,25 m EUR u isto poduzeće, sveučilišta ili neprofitne istraživačke centre, institucionalne ulagače, uključujući regionalne razvojne fondove).

1.1.2. Projekti koje promoviraju **organi vlasti javnog sektora** na području energetike, industrije, infrastrukture, okoliša, i/ili te usluge i turizam i **krajnji korisnici bilo koje veličine** na području i/ili, energetike i okoliša su prihvatljivi za financiranje, pod uvjetom da financiranje za projekte koji nisu MSP ne premašuje 30% sveukupnog iznosa kredita.

1.1.3. Financijska holding poduzeća industrijskih grupa i leasing poduzeća povezanih s određenim proizvođačem nisu prihvatljivi za EIB-ovo financiranje.

1.1.4. Pravila za kombiniranje EIB-ovog zajma za MSP s darovnicama EU

¹ Puno radno vrijeme.

² Kako bi se izračunao broj zaposlenika u slučaju neautonomnih poduzeća, potrebno je pridodati broj zaposlenika ovisno o udjelu u poduzeću. U slučaju partnerskog poduzeća (poduzeće posjeduje između 25% i 50% kapitala u drugom poduzeću): Broj zaposlenika MSP koje se financira potrebno je zbrojiti s brojem zaposlenika partnerskog poduzeća na način da se primijeni postotak udjela u potonjem. U slučaju povezanih poduzeća (poduzeće posjeduje više od 50% kapitala u drugom poduzeću): Broj zaposlenika MSP koje se financira potrebno je zbrojiti s brojem zaposlenika povezanog poduzeća na način da se pribroji broj zaposlenika u potonjem. Ukupan iznos mora obuhvatiti sva partnerska poduzeća koja neposredno kontroliraju ili su pod kontrolom MSP koje se financira, te sva povezana poduzeća.

U slučaju subvencija EU koje su povezane s ulaganjem, iznos ugovora o kreditu koji refinancira EIB i potencijalnih subvencija EU ne može ni u kojem trenutku biti viši od 100% investicijskih troškova.

1.2. Iznos i rok

1.2.1. Trošak svakog projekta ne smije premašiti protuvrijednost 25 000 000 EUR.

1.2.2. Iznos EIB-ove alokacije može biti do 100% kredita koji je posrednik odobrio nekom MSP, ali ne smije premašiti 12,5m EUR (ili protuvrijednost u drugoj valuti), iznos EIB-ove alokacije može biti do 50% kredita koji je posrednik odobrio bilo kojoj drugoj vrsti krajnjeg korisnika, ali ne smije premašiti 12,5m EUR (ili protuvrijednost u drugoj valuti).

Vezano za projekte MSP, HBOR će osigurati da opseg financiranja s rokom od najmanje 2 (dvije) godine, izvan isključenih sektora koji su opisani u Članku 1.4, potpisanih tijekom razdoblja između datuma potpisivanja zajma "HBOR Zajam za MSP i Mid-Cap" do datuma koji nastupa 12 (dvanaest) mjeseci od korištenja posljednje tranše bude barem dvostruki iznos kredita koji se koristi za projekte MSP. Na kraju specificiranog razdoblja, HBOR će potvrditi Banci u obliku koji bude dogovoren na zadovoljstvo Banke da je taj limit zadovoljen.

1.2.3. Rok kredita koji odobravaju posrednici trebao bi odgovarati vijeku iskoristive uporabe i tehničkom vijeku financiranih ulaganja, uz najmanji rok trajanja od 2 godine.

1.3. Lokacija

Ulaganja moraju biti smještena u Republici Hrvatskoj.

1.4. Isključeni sektori

U okviru EIB-ovog zajma za MSP, bilo koji sektori osim isključenih prihvatljivi su za EIB-ova sredstva:

- a) Proizvodnja oružja i municije, naoružanje, vojnu ili policijsku opremu ili infrastrukturu, te opremu ili infrastrukturu kojom se ograničavaju pojedinačna ljudska prava i slobode (npr. zatvori, centri za pritvor bilo koje vrste);
- b) Igre na sreću i slična oprema;
- c) Proizvodnja, obrada ili distribucija duhana;
- d) Aktivnosti koje uključuju žive životinje u eksperimentalne i znanstvene svrhe³
- e) Aktivnosti koje bi mogle imati učinke na okoliš koji nisu u značajnom opsegu ublaženi i/ili kompenzirani (vidi također odlomak 3. o usklađenosti s direktivama EU i nacionalnim zakonima o zaštiti okoliša);
- f) Sektori koji se smatraju etički ili moralno kontroverznima, npr. istraživanje o kloniranju ljudi;
- g) Samostalna djelatnost s nekretninama.

2. CILJANA ULAGANJA

EIB ima za cilj financiranje svih ulaganja i izdataka koji su pretrpljeni u kontekstu razvoja krajnjih korisnika, osim za čisto financijske transakcije.

Projekt je skup ulaganja i izdataka koje je potrebno moći identificirati u smislu lokacije, nacрта i prednosti, te koja se poduzimaju u vremenskom razdoblju do tri godine oko potpisivanja ugovora o financiranju s krajnjim korisnikom.

Ulaganja i izdaci koji bi se mogli razmatrati za financiranje:

- Kupnja materijalne imovine koja nije zemljište⁴

³ Opcija: „ukoliko se ne može zajamčiti usklađenost s „Konvencijom Vijeća Europe za zaštitu kičmenjaka koji se koriste u eksperimentalne i druge znanstvene svrhe“.

- Ulaganja u nematerijalnu imovinu, npr.:
 - troškovi razvoja, planiranja i financiranja tijekom faze izgradnje
 - troškovi istraživanja i razvoja (naknade, troškovi razvoja i bruto plaće povezane direktno s istraživanjem, razvojem i inovativnim komponentama djelatnosti).

Pored toga, samo za projekte MSP, ulaganja i izdaci koji bi se mogli razmatrati za financiranje:

- Ulaganja u nematerijalnu imovinu, tj.:
 - Uspostavljanje distribucijskih mreža na domaćim i drugim tržištima izvan EU (stjecanje imovine i/ili trgovačkog znaka, operativni troškovi i troškovi rada).
 - Smjena generacije ili prenošenje zaposlenika društva kako bi se omogućio nastavak poslovanja dotičnog društva. Međutim, opseg financiranja ograničen je na slučajeve kada su i kupac i subjekt koji se prodaje mala i srednja poduzeća te na iznos do najviše 1 milijuna eura. Preuzimanje poduzeća kao takvo nije prihvatljivo za financiranje sredstvima EIB-a.
- Stalno povećanje obrnog kapitala koji je potreban za proširenje poslovnih aktivnosti.

U kontekstu uobičajene bankarske prakse, posrednik će osigurati da krajnji korisnik održava ulaganje u dobrom operativnom stanju.

3. USKLAĐENOST S PROPISIMA EU

Projekti javnog sektora mogu se financirati samo ukoliko su zadovoljeni važeći nacionalni i EU propisi u svezi s **nabavom** za radove, isporuke i usluge⁵. U slučaju kada takve procedure obuhvaćaju otvorene ili ograničene procedure koje će biti objavljene u Službenom listu Europske unije (samo u slučaju radova javnog sektora u protivvrijednosti 5 milijuna EUR ili više bez poreza, ili za isporuke i usluge javnog sektora u vrijednosti 200 000 EUR ili više bez poreza), EIB pridržava pravo revizije različitih faza postupka nabave. Ukoliko EIB to zatraži, korisnik kredita će osigurati da promotor provede relevantne objave u Službenom listu EU koji je dostupan EIB-u.

EIB preporuča međunarodni natječajni postupak također za projekte privatnog sektora. U svakom slučaju kada su MSP obavezni postupati u skladu s pravilima javne nabave, posrednik će s krajnjim korisnikom stipulirati da potprojekti koje krajnji korisnik provodi sa sredstvima EIB-a budu u skladu s relevantnim zakonodavstvom EU i nacionalnim zakonodavstvom koje se primjenjuje.

U skladu s Bančinom politikom kojom se osigurava da krediti krajnjim korisnicima budu u skladu s *acquis* Zajednice, posebice na područjima zaštite okoliša i u sektorima koji su uređeni politikom EU, posrednik će s krajnjim korisnikom stipulirati da potprojekti koje krajnji korisnik provodi sa sredstvima EIB-a budu u skladu s relevantnim zakonodavstvom EU i nacionalnim zakonodavstvom koje se primjenjuje.

4. INFORMACIJE KRAJNJEM KORISNIKU

Posrednik se obvezuje da će svakog krajnjeg korisnika obavještavati o potpori koju pruža EIB na sljedeći način:

a) označavanje proizvoda – sredstva EIB-a trebala bi određeni proizvod posrednika učiniti privlačnijim na način da se njegovi uvjeti jasno razlikuju od uvjeta „standardnog“ proizvoda. Kako bi se krajnje korisnike obavijestilo o partnerstvu između EIB-a i posrednika, potrebno je da ime proizvoda ili njegova dokumentacija jasno ukazuju na EIB.

b) pismo ili elektronska poruka svakom krajnjem korisniku. To pismo / poruka treba ukazivati na činjenicu da su sredstva dodijeljena uz potporu EIB-a te na razliku u uvjetima koja proizlazi iz te potpore.

⁴ Financiranje kupnje zemljišta je isključeno, osim ako tehnički nije apsolutno neophodno za ulaganja. U takvim slučajevima, troškovi ulaganja, umanjani za kupnju zemljišta i druge neprihvatljive troškove, uvijek bi trebali premašivati EIB-ovo financiranje. Financiranje kupnje poljoprivrednog zemljišta je u cijelosti isključeno.

⁵ Za daljnje informacije o zahtjevima EU natječaja: <http://www.eib.org/publications/thematic/publication.asp?publ=44>

c) prenošenje prednosti – sredstva EIB-a odobravat će se putem HBOR-ovih programa kreditiranja. U ovom trenutku, kamatne stope koje HBOR nudi u okviru svojih programa kreditiranja kreću se od 2% do 6% ovisno o vrsti subjekta (za MSP: 4%), rok dospelja je do 12 godina za MSP, a 15 za projekte infrastrukture (HBOR trenutno u okviru određenih programa kreditiranja nudi i promjenjive kamatne stope). Na taj način HBOR osigurava prenošenje prednosti EIB-ovog kredita u smislu roka dospelja i cijena na krajnje korisnike. Banku će se obavještavati o uvjetima koji će se odobravati krajnjim korisnicima. U slučaju bilo kakvih promjena tijekom razdoblja alokacije, HBOR o novim uvjetima obavještava EIB, a EIB ima pravo odlučiti hoće li ili neće isplatiti sredstva po takvim novim uvjetima. HBOR je odgovoran u okviru ugovorne dokumentacije obavještavati krajnje korisnike o EIB-ovom financijskom doprinosu.

Nadalje, posrednici moraju biti spremni na svojim web-stranicama posvećenim srednjoročno dugoročnim financijskih proizvodima za MSP objaviti informativnu stranicu o aktivnostima EIB-a na polju pružanja potpore malim i srednjim poduzećima, uključujući i kriterije prihvatljivosti te naglasak na prednosti EIB-ovih uvjeta. Ukoliko se ne postigne dogovor oko niti jedne od naprijed navedenih opcija a) ili b), intervencija EIB-a mora biti na odgovarajući način naznačena u ugovorima o financiranju s malim i srednjim poduzećima koja ostvaruju prednosti iz EIB-ove potpore. EIB i posrednik moraju dogovoriti sadržaj informativne stranice koja bi se objavila na internetu te teksta koji bi se unio u ugovore s krajnjim korisnicima.

5. NAČELO DODAVANJA

Na kraju razdoblja alokacije sukladno ugovoru o financiranju, posrednik mora potvrditi Banci, u obliku koji je potrebno dogovoriti s Bankom, da je opseg srednjoročno dugoročnog kreditiranja (s rokom od više od 2 godine) malih i srednjih poduzeća izvan isključenih sektora, potpisan tijekom razdoblja alokacije, najmanje dvostruko viši od kredita EIB-a za MSP.

6. PREDSTAVLJANJE PRIJEDLOGA ZA ALOKACIJU

Prije nego se sredstava EIB-a isplate posredniku, kako bi opravdao upotrebu navedenih sredstava, posrednik Banci tijekom razdoblja alokacije sukladno ugovoru o financiranju dostavlja popis sažetih informacija o kreditima odobrenih malim i srednjim poduzećima.

Informacije se dostavljaju u obliku koji je potrebno dogovoriti s Bankom i obuhvaćaju najmanje sljedeće stavke:

Ime i adresa krajnjeg korisnika	Klasifikacija djelatnosti (NACE)	Broj zaposlenih	Iznos kredita koji odobrava posrednik	Iznos alokacije

Ugovor između posrednika i krajnjeg korisnika ne bi trebao biti potpisan više od 6 mjeseci prije dostavljanja prethodnog popisa pravdanja.

EIB zadržava pravo provjere dosljednosti podataka dostavljenih sukladno prethodno navedenim najnižim zahtjevima. Za potrebe razjašnjavanja, od posrednika može zatražiti dodatne informacije. EIB može zatražiti izmjene navedenog popisa ako dostavljene informacije nisu u skladu s pojmovima koji se koriste u ovom dokumentu.⁶

⁶ Banka također zadržava pravo promjene kriterija i modaliteta navedenih u ovom dokumentu te o tome na odgovarajući način obavještava posrednika (promjene se ne primjenjuju retroaktivno na financiranja koja su već dostavljena Banci na validaciju).

7. POSTUPAK VALIDACIJE

Banka putem „pisma alokacije“ obavještava posrednika o validaciji popisa kredita koji je dostavio posrednik. EIB njime potvrđuje

- iznos alokacije za svaki kredit malom i srednjem poduzeću
- za posrednika, ukupni iznos validiranih alokacija.

BANKA

Valentina Uroić

Anela Raguz

Anela Raguz

KLIJENT

FRUTAS d.o.o.

frutas

FRUTAS

proizvodnja i trgovina d.o.o.
ZAGREB, Božidara Rašice 2

© Zagrebačka banka d.d.
357

Program HAMAG-a „Poljoprivreda“

Naziv Korisnika jamstva: ZAGREBAČKA BANKA d.d.
Adresa Korisnika jamstva: 10000 Zagreb, Paromlinska 2

Mjesto i datum izdavanja jamstva: Zagreb, 2. svibnja 2011. godine

Hrvatska agencija za malo gospodarstvo, Zagreb, Prilaz Gj. Deželića 7, OIB: 25609559342 (u daljnjem tekstu: HAMAG) izdaje po zahtjevu **Frutas d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, MB: 02614995, OIB: 25147438167** (u daljnjem tekstu: Nalogodavac), a u korist **ZAGREBAČKE BANKE d.d., Zagreb, Paromlinska 2, OIB: 92963223473**, zastupanoj po Valentini Uroić, voditeljici poslovnog odnosa i Aneli Raguž, direktorici prodaje poduzetničkog bankarstva (u daljnjem tekstu: Korisnik jamstva)

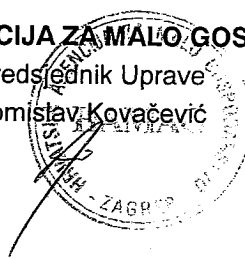
JAMSTVO br. 11/5230

1. Utvrđuje se da su Korisnik jamstva i Nalogodavac dana 15. travnja 2011. godine sklopili Ugovor o dugoročnom kreditu s valutnom klauzulom br. 3222958817, u iznosu od 3.148.251,21 kn, protuvrijednost u EUR obračunato po srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan 2. ožujka 2011. godine.
2. Ovim Jamstvom HAMAG se obvezuje Korisniku jamstva na prvi pisani poziv isplatiti 50,00% dokumentiranih nenaplaćenih potraživanja na ime glavnice kredita iz Ugovora o kreditu ukoliko Nalogodavac svoje obveze ne ispuni uz uvjete i na način kako je preuzeo Ugovorom o kreditu.
3. HAMAG će Korisniku jamstva isplatiti jamčeni iznos prema stanju kredita na dan otkaza kredita temeljem dostavljenih dokumenata:
 - pisanog Zahtjeva Korisnika jamstva za plaćanje
 - kopije obavijesti o otkazu kredita Nalogodavcu, osim u slučaju isteka redovnog ugovorenog roka vraćanja kredita
 - dokaza o aktiviranju instrumenata povrata kredita što podrazumijeva dokaz o slanju na naplatu mjenice ili zadužnice, te dokaz o pokretanju ovršnog postupka ukoliko je ugovoren instrument osiguranja kredita koji to omogućuje
 - dokaza o visini nepodmirene obveze Nalogodavca na dan otkaza kredita (knjigovodstvene kartice kredita s prometom i stanjem, kamatni listovi, otplatni plan važeći u trenutku otkaza kredita, ovjereni izvod iz Odluke o kamatnim stopama Korisnika jamstva, odnosno drugog relevantnog akta Korisnika jamstva kojim su utvrđene kamatne stope na predmetni kredit).
4. Iznos obveze HAMAG-a utvrđuje se kao iznos nepodmirenih obveza po glavnici kredita iz Ugovora o kreditu na dan otkaza kredita i odobrenog postotka Jamstva označenog u točki 2. ovog Jamstva. Odluku o plaćanju po jamstvu HAMAG će donijeti u roku od 30 dana od dana kompletiranja dokumentacije.
Plaćanje po Jamstvu HAMAG će izvršiti jednokratno u roku do 30 dana od dana donošenja Odluke o isplati po jamstvu.
5. Ovo Jamstvo stupa na snagu 2. svibnja 2011. godine i vrijedi 60 dana nakon dospijeca posljednje rate kredita prema Ugovoru o kreditu i svaki Zahtjev za plaćanje po ovom Jamstvu mora biti zaprimljen u HAMAG-u unutar toga roka.
6. Ovo Jamstvo je prenosivo samo uz pisani sporazum HAMAG-a i Korisnika jamstva.
7. Na prava i obveze iz ovog Jamstva primjenjuju se uvjeti iz Sporazuma o poslovnoj suradnji sklopljenog 27. ožujka 2006. godine između HAMAG-a i Korisnika jamstva, Ugovora o jamstvu br. 11/5230 i Jamstvenog programa HAMAG-a „Poljoprivreda“ (NN br. 182/04, NN br. 75/06, NN br. 105/07, NN br. 119/08, NN br. 122/08 i NN br. 56/09).
8. Ovo Jamstvo sastavljeno je u 3 (tri) istovjetna primjerka, od kojih po 1 (jedan) primjerak za Korisnika jamstva, Nalogodavca i HAMAG.

HRVATSKA AGENCIJA ZA MALO GOSPODARSTVO

Predsjednik Uprave

Tomislav Kovačević



Program HAMAG-a „Poljoprivreda“

Na temelju poziva Zagrebačke banke d.d. za plaćanje po jamstvu br. 11/5230, od 02.05.2011., a sukladno Ugovoru o jamstvu br. 11/5230 od 20.04.2011., Sporazumu o poslovnoj suradnji sklopljenog 27.03.2006. godine između HAMAG-a i Korisnika jamstva, dana 06.02.2020. HAMAG-BICRO donosi

ODLUKU O ISPLATI PO IZDANOM JAMSTVU BR. 11/5230

za korisnika kredita **FRUTAS d.o.o. OIB: 25147438167**
zastupano po Bošku Jokiću
Božidara Rašice 2, 10000 Zagreb

za kredit u iznosu od 424.025,00 EUR u kunskoj protuvrijednosti 3.124.415,15 HRK

Broj kredita 3222958817 od 15.04.2011. i Dodacima

Ukupno odobrena isplata

143.849,30 EUR u kunskoj protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB-a
na dan isplate

Isplata obveze HAMAG-BICRO-a korigirat će se prema tečaju EUR na dan plaćanja.
Isplata će se izvršiti u skladu s uvjetima i kriterijima iz Ugovora o jamstvu kako slijedi:

Naziv potraživanja	Datum donošenja odluke	Datum dospeljeća	Iznos u valuti EUR
Isplata	06.02.2020.	09.03.2020.	143.849,30

Račun kreditora IBAN HR8823600001000000013 HR17 5100259946
(Zagrebačka banka d.d.)

Članica Uprave

Marijana Oreb

Predsjednik Uprave

Vjeran Vrbanić

Potvrda o zaprimljenoj uplati

Podaci o primatelju

Naziv
ZAGREBAČKA BANKA d.d.

Adresa
TRG B. JELAČIĆA 10/3 ZAGREB, 10000

Matični broj / OIB
03234495 / 92963223473

Iznos
1.071.515,45 HRK

Račun
2360000-1000000013

IBAN
HR8823600001000000013

Referenca plaćanja
17 5100259946

Tekst stavke
*isplata jamstva 11/5230

Datum izvršenog plaćanja
11.02.2020

Datum izdavanja potvrde
11.02.2020

Podaci o uplatitelju

Naziv
Hrvatska agencija za malo gospodarstvo

Glava
04990

Račun uplatitelja
1001005-1863000160

IBAN uplatitelja
HR1210010051863000160

Podaci o primatelju/Cesionar

Naziv

Adresa

MB / OIB

Račun primatelja

IBAN primatelja

Dana 11.02.2020 izvršena je uplata na teret računa Državnog proračuna HR1210010051863000160 u korist računa HR8823600001000000013 u iznosu od 1.071.515,45 HRK

Br. dokumenta	Referenca	Datum		
76316	11/5230	06.02.2020	HRK	1.071.515,45-
Ukupno			HRK	1.071.515,45-
			HRK	1.071.515,45-

Datum obračuna: 14.02.2020

Br.	Stavka / Opis	Datum	Iznos	Dug po kamati	Ukupni dug		
1.	GLAVNICA	12.02.2020	1.071.515,45	0,00	1.071.515,45		
	Period obračuna	Osnovica	Br. dana	K. stopa	Kta razdoblja	Kta kumulativno	Dug kumulativno
	13.02.2020 - 14.02.2020	1.071.515,45	2	6,82%	399,33	399,33	1.071.914,78

Rekapitulacija obračuna

Glavnica (1)	1.071.515,45 HRK
Trošak ovrhe (0)	0,00 HRK
Kamate	399,33 HRK
Uplate (0)	0,00 HRK
Ukupni dug na dan 14.02.2020	1.071.914,78 HRK

ZADUŽNICA

Dužnik:

Tvrtka ili skraćena tvrtka / naziv / ime i prezime: FRUTAS d.o.o.

Sjedište / mjesto i adresa: Zagreb, Božidara Rašice 2

OIB: 25147438167

DAJE SUGLASNOST

da se radi naplate tražbine

Vjerovnika:

Tvrtka ili skraćena tvrtka / naziv / ime i prezime: Hrvatska agencija za malo posredarstvo

Sjedište / mjesto i adresa: Zagreb, Prilaz Gjura Dezelica 7

OIB: 25609559342

u iznosu od: 212.012,50 EUR (dva stotina i dvanaest tisuća dva stotina i pedeset i šest centi)

uvećano za: 4% (četiri posto) i pripadajuće troškove

sa zateznom kamatom po stopi od: osko. stopa HNB uvećano za 8 p.p. trenutna 17%

a koja teče od dana dospijeca određenog od strane vjerovnika prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, do namirenja, zaplijene svi računi koje ima kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Vjerovnik je ovlašten sam odrediti opseg ili vrijeme ispunjenja tražbine prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, odnosno u prijedlogu za provedbu ovrhe ili prijedlogu za ovrhu.

Ova zadužnica izdaje se u jednom primjerku i ima učinak pravomoćnoga rješenja o ovrsi kojim se zapljuje tražbina po računu i prenosi na ovrhovoditelja.

Na ovoj zadužnici ili u dodatnim ispravama uz ovu zadužnicu, istodobno kad i dužnik ili naknadno, obvezu prema vjerovniku mogu preuzeti i druge osobe u svojstvu jamaca plateca, davanjem pisane izjave koja je po svojem sadržaju i obliku ista s izjavom dužnika.

Ovu zadužnicu Financijskoj agenciji (u daljnjem tekstu: Agencija) dostavlja vjerovnik ili nadležni javni izvršitelj s učincima dostave pravomoćnoga sudskog rješenja o ovrsi izravno, preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom neposrednom dostavom ili preko javnog izvršitelja, odnosno javnoga bilježnika.

Vjerovnik može svoja prava iz ove zadužnice prenositi ispravom na kojoj je javno ovjeren njegov potpis na druge osobe, koje u tom slučaju stječu prava koja je po ovoj zadužnici imao vjerovnik.

Na temelju isprava iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, vjerovnik može po svom izboru zahtijevati na način propisan Ovršnim zakonom od Agencije naplatu svoje tražbine od dužnika ili jamaca plateca, ili i od dužnika i jamaca plateca, a banka je dužna po nalogu Agencije isplatiti vjerovnika ako ima novca na računima dužnika ili odmah izvijestiti Agenciju o nemogućnosti isplate.

Vjerovnik može od Agencije zahtijevati da mu vrati ovu zadužnicu ako njegova tražbina nije u cijelosti namirena.

U tom će slučaju Agencija naznačiti na ovoj zadužnici s kojega je računa naplaćen koji iznos troškova, kamata i glavnice. Ako je vjerovnik u cijelosti namirio svoju tražbinu prema ispravi iz članka 125. stavak 1. i 2.

Ovršnog zakona, Agencija će obavijestiti o tome dužnika ili jamca plateca i na njegov mu je zahtjev predati.

Isprave iz članka 125. stavka 1. i 2. Ovršnog zakona imaju svojstvo ovršnih isprava na temelju kojih se može tražiti ovrha protiv dužnika ili jamaca plateca na drugim predmetima ovrhe.

Dužnik odnosno jamac plateca je suglasan i pristaje da mu javni bilježnik, nakon potvrde, izda izvornik ove zadužnice u skladu s odredbom članka 50. stavak 2. Zakona o javnom bilježništvu (»Narodne novine«, broj 78/93., 29/94., 162/98., 16/07. i 75/09).

Mjesto i datum izdavanja:

Zagreb, 02.05.2011.

FRUTAS

proizvodnja i trgovina d.o.o.
ZAGREB, Božidara Rašice 2

Potpis dužnika:

Jelenc Borivoj

Napomena:

Iznos tražbine upisuje se brojkama i slovima. Ostali brojevi i datumi upisuju se samo brojkama. Rođeno ime i datum rođenja se ne upisuju. Prazna mjesta u tekstu nije potrebno popuniti crtama.

¹ Upisati tražbinu u kunama ili u kunama uz valutnu klauzulu ili u stranoj valuti, brojkama i slovima

² Upisati ugovorene kamate i ostale sporedne tražbine ako ih ima, ili upisati riječi »bez uvećanja«

³ Upisati stopu zatezne kamate



Narodne novine d.d., Zagreb — (4)
Oznaka za narudžbu: UT-I-638/Z

011629



Tiskana zaštićena U-NN-16/11
Pretiskivanje zabranjeno

Jamac platca: _____

Tvrtka ili skraćena tvrtka / naziv / ime i prezime: _____

Sjedište / mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice **zaplijene** svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:

Jamac platca: _____

Tvrtka ili skraćena tvrtka / naziv / ime i prezime: _____

Sjedište / mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice **zaplijene** svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:

Jamac platca: _____

Tvrtka ili skraćena tvrtka / naziv / ime i prezime: _____

Sjedište / mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice **zaplijene** svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:





REPUBLIKA HRVATSKA
JAVNI BILJEŽNIK
Ljiljana Vodopija Čengić
ZAGREB
Rudeška cesta 173

Posl. broj: OV-3855/11

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Ljiljana Vodopija Čengić, ZAGREB, Rudeška cesta 173 potvrđujem da mi je-----
FRUTAS proizvodnja i trgovina d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, MBS 080722497, OIB 25147438167, koje zastupa direktor **BOŠKO JOKIĆ** (OIB: 27205865887), rođen 03.10.1962. (trećeg listopada tisućudevetstošezdesetdruge), ZAGREB, BOŽIDARA RAŠICE 2, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 102550659 izdanu od PU ZAGREBAČKA koja vrijedi do 20. listopada 2016., a ovlaštenje za pojedinačno i samostalno, zastupanje uvidom u Sudski registar Trgovačkih društava u RH putem interneta na današnji dan, kao dužnik-----

podnio prednju privatnu ispravu - **ZADUŽNICA - dužnik - FRUTAS proizvodnja i trgovina d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, OIB 25147438167, na iznos od 212.012,50 EUR (dvjestodvanaesttisućadvanaesteura i pedesetcenti), u kunskoj protuvrijednosti, u korist vjerovnika HRVATSKA AGENCIJA ZA MALO GOSPODARSTVO, Zagreb, Prilaz Gjura Deželića 7, OIB 25609559342, od 02.05.2011. (drugog svibnja dvijetisućjedanaeste) godine, na potvrdu.**-----

Potvrđujem da sam prednju ispravu **ZADUŽNICA - dužnik - FRUTAS proizvodnja i trgovina d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, OIB 25147438167, na iznos od 212.012,50 EUR (dvjestodvanaesttisućadvanaesteura i pedesetcenti), u kunskoj protuvrijednosti, u korist vjerovnika HRVATSKA AGENCIJA ZA MALO GOSPODARSTVO, Zagreb, Prilaz Gjura Deželića 7, OIB 25609559342, od 02.05.2011. (drugog svibnja dvijetisućjedanaeste) godine** ispitala i utvrdila da ona, po svom obliku, odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju javnobilježničkog akta.-----

Sudioniku pravnoga posla sam prednju ispravu **ZADUŽNICA - dužnik - FRUTAS proizvodnja i trgovina d.o.o., Zagreb, Božidara Rašice 2, OIB 25147438167, na iznos od 212.012,50 EUR (dvjestodvanaesttisućadvanaesteura i pedesetcenti), u kunskoj protuvrijednosti, u korist vjerovnika HRVATSKA AGENCIJA ZA MALO GOSPODARSTVO, Zagreb, Prilaz Gjura Deželića 7, OIB 25609559342, od 02.05.2011. (drugog svibnja dvijetisućjedanaeste) godine** pročitala, te ga upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta.-----

Sudionik izjavljuje da prihvaća pravne posljedice koje iz toga za njega proizlaze i da to odgovara njegovoj pravnoj volji.-----

Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 500,00 kn + PDV 23% (115,00 kn), a trošak 5,00 kn + PDV 23% (1,15 kn).-----

Potvrđuje se da je po izvršenoj solemnizaciji temeljem članka 50., a u svezi s člankom 94. ZJB, izvornik ove isprave izdan dužniku, a njezina preslika čuva se u arhivu javnog bilježnika.-----

U Zagrebu, 02.05.2011. (drugog svibnja dvijetisućjedanaeste) godine-----



Javni bilježnik
Ljiljana Vodopija Čengić

HAMAG  **BIORO**

Ksaver 208, 10000 Zagreb, RH

POŠTARINA PLAĆENA HP-u d.d.
U SORTIRNICI 10200 ZAGREB



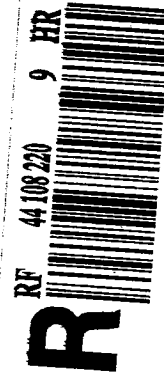
FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSIK ZA POSREDOVANJE
I POSREDOVANJE ZA PLAĆANJE
ZAGREB

17-02-2020

PREDSTAVLJENJE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:
UR. BROJ:

[Handwritten signature]



FINANCIJSKA AGENCIJA
RC Zagreb
Ulica grada Vukovara 70
10000 Zagreb